

Bruxelles, 31. listopada 2025.
(OR. en)

14636/25
ADD 1

Međuinstitucijski predmet:
2025/0332(NLE)

AELE 97
MI 840
ISL 53
N 86
FL 58

POP RATNA BILJEŠKA

Od:	Glavna tajnica Europske komisije, potpisala direktorica Martine DEPREZ
Datum primitka:	31. listopada 2025.
Za:	Thérèse BLANCHET, glavna tajnica Vijeća Europske unije
Br. dok. Kom.:	COM(2025) 655 final - Annex
Predmet:	PRILOG Prijedlogu ODLUCI VIJEĆA o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u (Obrada osobnih podataka – borba protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu)

Za delegacije se u prilogu nalazi dokument COM(2025) 655 final - Annex.

Priloženo: COM(2025) 655 final - Annex



EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 31.10.2025.
COM(2025) 655 final

ANNEX

PRILOG

Prijedlogu

ODLUCI VIJEĆA

o stajalištu koje treba zauzeti u ime Europske unije u okviru Zajedničkog odbora EGP-a o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u

(Obrada osobnih podataka – borba protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu)

PRILOG

NACRT ODLUKE ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-a

br. [...]

od [...]

o izmjeni Priloga XI. (Elektronička komunikacija, audiovizualne usluge i informacijsko društvo) Sporazumu o EGP-u

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u”), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

- (1) Uredbu (EU) 2021/1232 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. srpnja 2021. o privremenom odstupanju od određenih odredbi Direktive 2002/58/EZ u pogledu tehnologija koje pružatelji brojevno neovisnih interpersonalnih komunikacijskih usluga upotrebljavaju za obradu osobnih i drugih podataka u svrhu borbe protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu¹ treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
 - (2) Uredbu (EU) 2024/1307 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2024. o izmjeni Uredbe (EU) 2021/1232 o privremenom odstupanju od određenih odredbi Direktive 2002/58/EZ u pogledu tehnologija koje pružatelji brojevno neovisnih interpersonalnih komunikacijskih usluga upotrebljavaju za obradu osobnih i drugih podataka u svrhu borbe protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu² treba uključiti u Sporazum o EGP-u.
 - (3) Prilog XI. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,
- DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Iza točke 5.haa (Uredba Komisije (EU) br. 611/2013) Priloga XI. Sporazumu o EGP-u umeće se sljedeće:

„5.hab **32021 R 1232**: Uredba (EU) 2021/1232 Europskog parlamenta i Vijeća od 14. srpnja 2021. o privremenom odstupanju od određenih odredbi Direktive 2002/58/EZ u pogledu tehnologija koje pružatelji brojevno neovisnih interpersonalnih komunikacijskih usluga upotrebljavaju za obradu osobnih i drugih podataka u svrhu borbe protiv seksualnog zlostavljanja djece na internetu (SL L 274, 30.7.2021., str. 41.), kako je izmijenjena:

— **32024 R 1307**: Uredbom (EU) 2024/1307 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. travnja 2024. (SL L, 2024/1307, 14.5.2024.).

Za potrebe ovog Sporazuma odredbe Uredbe sadržavaju sljedeće prilagodbe:

¹ SL L 274, 30.7.2021., str. 41.

² SL L, 2024/1307, 14.5.2024.

- (a) neovisno o odredbama Protokola 1. uz ovaj Sporazum, pojmovi „država članica / države članice” i „nadzorna tijela” tumače se tako da uključuju, uz njihovo značenje iz Uredbe, države EFTA-e odnosno njihova nadzorna tijela;
- (b) u članku 2., kad je riječ o državama EFTA-e:
 - i. stavak 2. točka (a) glasi „pod pojmom „dječja pornografija” podrazumijeva se: i. materijal koji vizualno prikazuje dijete u stvarnom ili simuliranom seksualnom činu; ii. prikazivanje spolnih organa djeteta prije svega za seksualne potrebe; iii. materijal koji vizualno prikazuje bilo koju osobu koja izgleda kao dijete u stvarnom ili simuliranom seksualnom činu, ili prikazivanje spolnih organa osobe koja izgleda kao dijete, prije svega za seksualne potrebe; ili iv. realistične slike djeteta u seksualnom činu ili realistične slike spolnih organa djeteta, prije svega za seksualne potrebe.”;
 - ii. stavak 2. točka (b) glasi „pod pojmom „pornografska predstava” podrazumijeva se prikazivanje za publiku uživo, uključujući i uporabu informacijske i komunikacijske tehnologije, sljedećeg: i. djeteta koje sudjeluje u stvarnom ili simuliranom seksualnom činu; ili ii. spolnih organa djeteta prije svega za seksualne potrebe.”;
 - iii. u stavku 3. upućivanje na članak 6. Direktive 2011/93/EU tumači se kao upućivanje na odgovarajuće odredbe nacionalnog zakonodavstva država EFTA-e;
- (c) u članku 3.:
 - i. u stavku 1. točki (g) podtočki vii., kad je riječ o državama EFTA-e, riječi „do 3. veljače 2022., a nakon toga do 31. siječnja svake godine” glase „do 31. siječnja svake godine od stupanja na snagu [ove Odluke]”;
 - ii. u stavku 1. točki (g) podtočki vii. iza riječi „Komisiji” umeću se riječi „ili Nadzornom tijelu EFTA-e, za pružatelje registrirane u državama EFTA-e”;
 - iii. u stavku 1. točki (h) podtočki v., kad je riječ o državama EFTA-e, upućivanje na Direktivu 2011/93/EU tumači se kao upućivanje na odgovarajuće odredbe nacionalnog prava država EFTA-e;
- (d) u članku 7.:
 - i. u stavku 1., kad je riječ o državama EFTA-e, riječi „do 3. rujna 2021.” glase „najkasnije dva mjeseca od datuma stupanja na snagu ove [ove Odluke]”;
 - ii. u stavku 1., iza riječi „Komisiji” umeću se riječi „ili Nadzornom tijelu EFTA-e, za pružatelje registrirane u državama EFTA-e”;
- (e) kad od pružatelja usluga primi informacije u skladu s ovom Uredbom, Nadzorno tijelo EFTA-e te informacije bez nepotrebne odgode dostavlja Komisiji. Komisija objavljuje informacije koje joj u skladu s člankom 7. stavkom 1. Uredbe dostave pružatelji koji se nalaze u državama EFTA-e.”

Članak 2.

Tekstovi uredaba (EU) 2021/1232 i (EU) 2024/1307 na islandskom i norveškom jeziku, koji će se objaviti u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*, vjerodostojni su.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu [...], pod uvjetom da su podnesene sve obavijesti iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u^{3*}, ili na dan stupanja na snagu Odluke Zajedničkog odbora EGP-a br. 275/2021 od 24. rujna 2021.⁴ [o uključivanju Direktive (EU) 2018/1972 u Sporazum o EGP-u], ovisno o tome koji je datum kasniji.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u *Službenog lista Europske unije* i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu [...].

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik/Predsjednica

[...]

Tajnici

Zajedničkog odbora EGP-a

[...]

³ * [Ustavni zahtjevi nisu navedeni.] [Ustavni su zahtjevi navedeni.]

⁴ SL L ...